

Instrucciones de uso para bastones ingleses

Art. 241 / 320 / 321 / 521 / 220 / 230 / 332



Lea estas instrucciones cuidadosamente antes de usar los bastones, siga las recomendaciones y guarde las instrucciones de uso en un lugar seguro.

Uso Previsto

Nuestros bastones ingleses (muletas) sirven a las personas discapacitadas para compensar la reducida capacidad de uso / actuación de los miembros inferiores o como ayuda de coordinación al estar de pie y al caminar. Los bastones pueden ser usados dentro y fuera de la casa. Por favor, también observe las instrucciones de seguridad.

1. Información general del producto

Nuestros bastones destacan por las siguientes características especiales:

- Alta resistencia
- Simple o doblemente ajustable, ya sea por medio de un botón o un clip
- Consisten de materiales de alta calidad como aluminio en combinación con material reforzado con fibra de vidrio .
- Los reflectores en la parte delantera y trasera del puño aseguran una mejor visibilidad y por lo tanto una mayor seguridad. en la oscuridad
- Son individualmente ajustables en altura y por lo tanto se adaptan a casi cualquier tamaño corporal (es posible que haya tamaños especiales).

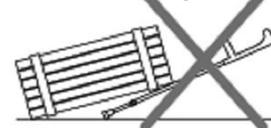
2. Instrucciones de seguridad

- Asegúrese que su vendedor o personal médico le instruya en el uso de los bastones.
- Contacte su vendedor especializado para que le aconseje sobre el ajuste funcional y ergonómico correcto.
- Observe el peso corporal máximo permitido indicado en el producto.
- No se pueden colgar bolsas, estuches u otros objetos (Fig. D) en sus bastones.
- No se pueden hacer cambios mecánicos en los bastones, ya que no podemos garantizar la seguridad de los bastones por razones de responsabilidad. Por la misma razón, sólo se pueden utilizar piezas de repuesto y accesorios originales,
- Los bastones son ayudas de marcha y nunca deben utilizarse para otros fines (Fig. E), por ejemplo como palanca o para mover muebles.
- Los bastones no deben ser mal utilizados como ayudas para interruptores de luz o botones de los ascensores.
- La resistencia al deslizamiento del suelo es decisiva para la retención segura de los bastones.
- El agarre de las superficies como grava, arena o hojas des árboles está severamente limitado.
- La goma de la contera apenas se agarra al suelo con agua o hielo.
- Desniveles o agujeros en el suelo también son particularmente traicioneros, porque los bastones pueden hundirse inesperadamente.
- Los revestimientos de suelo sueltos también pueden resbalar o actuar como un peligro de tropiezo.
- Con el ajuste del botón, el botón debe sobresalir adecuadamente del agujero.
- Los agujeros para el ajuste del bastón están sujetos a un cierto desgaste. Hay que asegurarse de que los agujeros no se agranden, entonces puede que un cierre seguro del botón de presión ya no está garantizada.
- Cuando se ajusta el clip de plástico debe ser insertado correctamente.
- Por favor, compruebe antes de cada uso que todas conexiones de tornillos estén bien apretadas.
- la contera no debe ser usado excesivamente. En caso de gran uso y desgaste, por favor, póngase en contacto con su distribuidor especializado o personal médico para que puedan reemplazar la contera.
- Si hay daños visibles en un bastón, pregunte a su distribuidor especializado o al personal médico. Está prohibido enderezar un bastón, por ejemplo (peligro de ruptura).
- Por favor, tenga mucho cuidado con suelo húmedo o helado, incluso azulejos húmedos que pueden ser un peligro inesperado para deslizarse.
- Se aconseja una precaución especial en caso de condiciones de luz insuficiente, porque entonces las irregularidades en el suelo son difíciles de detectar.
- Evite las superficies de nieve o hielo si su andador no está equipado con nieve y capas de hielo.
- **Tengan cuidado cuando usen muletas con mango cerrado.** El mango del brazo es móvil. Durante el uso, por favor, asegúrese de que el mango no se presiona sin querer, hay un peligro de pellizcos o moretones en la piel o los dedos.

Fig. D



Fig. E



Vd. necesita bastones porque su movilidad habitual es limitada. Aunque los bastones ayudan en esta situación, su movilidad básica sigue siendo limitada. Tenga esto en mente en todo momento y sea especialmente cuidadosos cuando use los bastones.

Se puede lograr una mejor adherencia en superficies críticas con nuestras conteras especiales de goma JoloRenttol (Art. No. 930P), capsulas adhesivas (Art. No. 938P) o nuestras garras de hielo plegables (Art. No. 1718).

3. Ajuste de los bastones ingleses

Advertencia.

Los bastones sólo deben ser configurados por personal cualificado. Los bastones mal ajustados pueden limitar la funcionalidad o provocar una sobrecarga del paciente. Los bastones se le entregan a usted como paciente en un montaje adecuado y son ajustados individualmente a su cuerpo por su distribuidor especializado o personal médico. Si no está seguro de que sea así, póngase en contacto con el personal especializado responsable, que le ayudará con asesoramiento y apoyo. Los bastones pueden ofrecerle la ayuda deseada sólo si se adaptan de forma óptima a la altura del cuerpo. . Para ello, puedes juntar los tubos de soporte o separarlos. **Esto se hace de la siguiente manera:**

Desbloquee el ajuste de altura pulsando el botón (Fig. I) o sacando el clip.

Ajuste la longitud de los bastones a la altura de su cuerpo separando o empujando los tubos.

Bloquee el ajuste alineando dos agujeros del tubo - uno encima del otro, y el botón se encajará en su lugar.

Reemplace el clip cuando ajuste con clip.

Bastones ajustables pueden acortarse un máximo de 10 cm en la parte inferior.

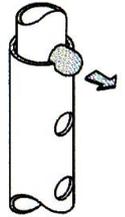
Atención

Peligro de caída debido al colapso de los bastones si el ajuste de altura no se bloquea correctamente. Después de cada ajuste, compruebe el bloqueo correcto tratando de girar o mover el bastón.

En algunos modelos los puños se pueden ajustar axialmente. Proceda de la siguiente manera para el ajuste:

- Empuja los reflectores delanteros fuera del puño.
- Afloja el tornillo del puño de seis a ocho vueltas.
- Tire del puño hacia adelante y ajústela axialmente.
- Vuelva a apretar el tornillo y reinserte el reflector.
- Puede usar una llave hexagonal estándar para esto.

Precaución Los puños de madera anatómicos no pueden ser reemplazados ni ajustados axialmente.



4. Uso

El uso de los bastones puede variar enormemente y depende de las limitaciones individuales de la capacidad de caminar. El personal cualificado le instruirá en el uso de los bastones.

- Los bastones no deben ser usados en el agua. El agua que penetra en la tubería (de acero o metal ligero) conduce a oxidación, que puede significar un mayor riesgo de rotura. El contacto permanente de los bastones con humedad debe ser evitado. En caso de humedad, los bastones deben ser secados en forma adecuada.

- El manejo correcto de las muletas para caminar necesita algo de práctica. Recomendamos, por lo tanto, al principio una persona auxiliar para tener un apoyo adicional.

- Si es posible, haga que personal cualificado le instruya para que suba las escaleras con bastones.

- Recomendación de uso de bastones en pareja para apoyo en ambos lados.

- Utilice siempre el soporte del lado opuesto a la pierna lesionada o a la pierna a proteger.

- Siempre guía los bastones cerca del cuerpo, no en diagonal hacia afuera.

- Por favor, cubra con su mano los punos completamente y con firmeza cuando lo use.

- Ponga siempre los bastones lo más recto posible en el suelo, para no resbalarse.

- Busca sillas con apoyabrazos para sentarse. Entonces puede apoyarse en los apoyabrazos cuando se levante.

- Usar zapatos lo más cómodos posible con tacones planos para que la pierna pueda soportar mejor la tensión adicional.

- La ayuda para caminar debe colocarse lo más vertical posible cuando se camina (Fig. A).

- Por lo tanto, por favor pongan la muleta nunca demasiado lejos del cuerpo. Vd. podría caer .

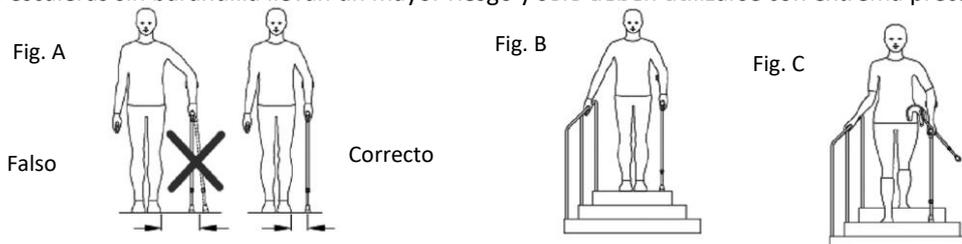
- Si Vd. se cae : Deje que la muleta caiga lateralmente, para que Vd. no tropiece con la muleta.

- Deje si es posible que una persona auxiliar le acompañe y apoye, de modo que le puede atrapar en caso de una posible caída

- Cuando suba las escaleras y use un bastón (Fig. B), por favor agárrese a la barandilla con la mano libre.

- Al subir las escaleras usando dos bastones (Fig. C), tome ambos bastones juntos como se muestra en la Fig. C en un mano y por favor agárrate a la barandilla con el mano libre.

Advertencia. Las escaleras sin barandilla llevan un mayor riesgo y sólo deben utilizarse con extrema precaución.



5 Precauciones

El uso de ayudas de marcha resulta en un alto nivel de estrés no acostumbrado para algunas partes del cuerpo.

Esto puede causar los siguientes efectos secundarios no deseados:

- En las manos, los brazos o la ropa pueden producirse presiones o marcas de rozaduras. Como preventivo medidas recomendamos el uso de acolchados para punos y brazos (Art. No. 142 o Art. No. 155).
- Si usa dos bastones, cargue todo el peso del cuerpo con los brazos y los hombros. Tenga en cuenta que esto puede conducir a dolor y sobre esfuerzo al principio o durante el estrés prolongado. Permítete suficientes descansos.

6. Alojamiento y mantenimiento

- Nunca guarde muletas y bastones cerca de fuentes de calor como hornos, calentadores o en el coche en la estantería.
- No exponga muletas y bastones a la luz del sol durante largos períodos de tiempo.
- El sol o el calor fuerte destruirán el plástico.
- Proteja su muleta o bastón para que no se caiga y para que no se dañe la pintura (utilice un lazo o un soporte de bastón).
- La contera es una pieza de desgaste y debe ser reemplazada regularmente.
- Los bastones pueden ser reutilizados después de un tiempo más largo de no utilización, sólo después de un examen previo por parte del personal técnico.
- La vida útil se limita a 2 años si se almacena adecuadamente.

Advertencia.

- Nunca limpie los punos y las conteras con sustancias aceitosas. Riesgo de resbalar. (Fig. J)
- Si los bastones están sucios, límpielos con un detergente suave y un paño suave si es necesario.
- Nunca use agentes de limpieza que contengan disolventes, ya que estos pueden dañar el plástico.

Fig. J



Nota:

- Si es necesario desinfectar, use un desinfectante adecuado. Por favor, tenga en cuenta las instrucciones de uso del fabricante.

7. Restricción del uso

- La muleta únicamente puede ser cargada de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- **Observe el peso corporal máximo permitido indicado en el producto.**
- Para cargas mayores o en caso de duda, póngase en contacto con su distribuidor especializado.
- Los bastones encorvados o dañados no pueden utilizarse en ninguna circunstancia más, puesto que ya no tienen la estabilidad necesaria.
- Debido al peligro de rotura, los bastones encorvados no deben ser enderezados. En este caso, por favor contáctese para reemplazo a su distribuidor especializado.
- Los bastones defectuosos y viejos no pertenecen a la basura doméstica normal. Por favor, pregunte su empresa local de residuos, dónde y cómo se pueden eliminar los Bastones.

8. Reutilización (alquiler) / duración del uso

Asumimos la responsabilidad en virtud de la Ley de responsabilidad por productos sólo para la primera puesta en el mercado de nuestros productos. Sólo aceptamos reutilizar el producto si ha sido examinado por nosotros. La vida útil de los bastones está limitada a 2 años. Más allá de este tiempo, el uso posterior de los bastones es responsabilidad del usuario.

9. Garantía y responsabilidad

Ha comprado un producto Ossenberg de alta calidad. Si, a pesar de los más altos estándares de calidad en nuestra producción, se produjera un defecto material justificado, Ossenberg tiene derecho, en el marco de una garantía de 12 meses, a elegir entre reparar el artículo defectuoso o sustituirlo por una entrega posterior sin defectos.

Cabe señalar que se aplican disposiciones legales más estrictas a nuestras producciones, en particular a los productos hechos a medida. No podemos aceptar ninguna responsabilidad por daños causados por modificaciones de nuestros productos. La garantía no cubre defectos debidos al desgaste o al uso inadecuado. Las partes sujetas a desgaste están excluidas de la garantía.

Se dispone de repuestos y accesorios originales para toda la gama de productos Ossenberg. Para partes de repuesto, accesorios y reparaciones, por favor, póngase en contacto con su distribuidor.

10. Desecho

Por favor, pregunte a su distribuidor especializado sobre las regulaciones regionales de eliminación de residuos.

11. Datos técnicos

Producto	Tubos	Parte Superior
241D/C320D/C321D/C521D/C-220D/C230D332C	aleación de aluminio anodizado	Plástico de alta calidad, reforzado con fibra de vidrio



Ossenberg GmbH

Produktion und Vertrieb
orthopädischer Hilfsmittel

Kanalstraße 79

48432 Rheine
DEUTSCHLAND

Telefon +49 (0) 59 71 – 9 80 46 0
Fax +49 (0) 59 71 – 9 80 46 16

Internet www.ossenberg.com
E-Mail info@ossenberg.com

Bei uns erhalten Sie ausschließlich Produkte gemäß den Richtlinien des Medizinproduktegesetzes. Des Weiteren sind wir nach DIN EN ISO 13485 zertifiziert.



DIN EN ISO 13485
REG.-NR. M01 0115318



Accesorios					
Artículo	Almohadillas de reposabrazos	Almohadillas de puños	Conteras	JoloRenttolconteras especiales	Garra de hielo plegable
241 D/C	Art. 2700P	Art. 140P	Art. 93816P	Art. 930P	Art. 1718
320 D/C	Art. 2690P	Art. 142P	Art. 93816P	Art. 930P	Art. 1718
321 D/C	Art. 2690P	Art. 142P	Art. 93816P	Art. 930P	Art. 1718
521 D/C	Art. 2690P	Art. 142P	Art. 93816P	Art. 930P	Art. 1718
220 D/C	Art. 155P	Art. 142P	Art. 93816P	Art. 930P	Art. 1718
230 D	Art. 155P	Art. 142P	Art. 93820P	Art. 930P	Art. 1718
332 C	Art. 2690P	Art. 142P	Art. 93820P	Art. 930P	Art. 1718

Repuestos						
Artículo	botón con resorte	Clip	Encajes de plástico de tubos	Reflectores	conterras 16 mm	conterras 19 mm
241 D/C	Art. 132		Art. 145	Art. 152	Art. 716	
320 D/C	Art. 132	Art. 131	Art. 145	Art. 152	Art. 716	
321 D/C	Art. 132	Art. 131	Art. 145	Art. 152	Art. 716	
521 D/C	Art. 132	Art. 131	Art. 145	Art. 152	Art. 716	
220 D/C	Art. 132	Art. 131	Art. 145	Art. 152	Art. 716	
230 D	Art. 132		Art. 145	Art. 152		Art. 719
332 C		Art. 131	Art. 145	Art. 152		Art. 719



Ossenberg GmbH

Produktion und Vertrieb
orthopädischer Hilfsmittel

Kanalstraße 79
48432 Rheine
DEUTSCHLAND

Telefon +49 (0) 59 71 – 9 80 46 0
Fax +49 (0) 59 71 – 9 80 46 16

Internet www.ossenberg.com
E-Mail info@ossenberg.com

